

Euroopan unionin virallinen lehti

C 389



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

62. vuosikerta

18. marraskuuta 2019

Sisältö

I Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot

PÄÄTÖSLAUSELMAT

Neuvosto

2019/C 389/01	Neuvoston päätöslauselma eurooppalaisen koulutusalueen kehittämistä tulevaisuuteen suuntautuvien koulutusjärjestelmien tukemiseksi	1
---------------	--	---

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2019/C 389/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9600 – Saudi Aramco Development Company / Korea Shipbuilding and Offshore Engineering Company / JV) ⁽¹⁾	7
2019/C 389/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9539 — BNP Paribas / Deutsche Bank (Global Prime Finance and Electronic Equities Business Assets)) ⁽¹⁾	8
2019/C 389/04	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9484 – Semler/VWFS/JV) ⁽¹⁾	9
2019/C 389/05	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9319 – DP World / P&O Group) ⁽¹⁾	10
2019/C 389/06	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9367 – Mirova/Predica/Indigo) ⁽¹⁾	11

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

IV *Tiedotteet*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Neuvosto

2019/C 389/07	Neuvoston päätelmät: Elinikäisen oppimisen politiikkojen keskeinen rooli yhteiskuntien voimaannuttajana vastattaessa teknologiseen ja vihreään siirtymään osallistavaa ja kestäväää kasvua tukevalla tavalla	12
---------------	--	----

Euroopan komissio

2019/C 389/08	Euron kurssi — 15. marraskuuta 2019	19
---------------	---	----

V *Ilmoitukset*

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2019/C 389/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia: M.9445 – Natura Cosmetics / Avon Products) ⁽¹⁾	20
---------------	---	----

(¹) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

I

(Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot)

PÄÄTÖSLAUSELMAT

NEUVOSTO

**Neuvoston päätöslauselma eurooppalaisen koulutusalueen kehittämisestä tulevaisuuteen
suuntautuvien koulutusjärjestelmien tukemiseksi**

(2019/C 389/01)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,

EUROOPAN TULEVAISUUDESTA KÄYTTÄVIIN KESKUSTELUIHIN LIITTYEN,

KOROSTAA SEURAAVAA:

1. Euroopalla on edessään aikakausi, jossa globalisaatio, teknologian kehitys, kestävyysaasteet, jatkuvat sosiaalisen osallisuuden haasteet, poliittinen epävakaus ja väestörakenteen muutos vaikuttavat merkittävästi sen yhteiskuntiin ja kansalaisiin. Nämä yhteiset haasteet edellyttävät jäsenvaltioilta yhteistä pohdintaa ja koordinoituja toimia.
2. Koulutuksella voidaan edistää kansalaisuutta ja demokratiaa, henkilökohtaista kehitystä, sosiaalista osallisuutta, yhtäläisiä mahdollisuuksia ja voimaantumista sekä lisätä hyvinvointia ja tukea yhteenkuuluvuutta edistäviä yhteiskuntia. Nämä asiat ovat tämän alan tulevan yhteistyön painopisteitä. Koulutuksen kaksi pääasiallista yhteiskunnallista tehtävää – sen vaikutus kilpailukykyyn, innovointiin ja työllistävyyteen sekä sen vaikutus aktiiviseen kansalaisuuteen, sosiaaliseen osallisuuteen, yhteenkuuluvuuteen ja henkilökohtaiseen kehitykseen – liittyvät nyky-yhteiskunnassa läheisesti yhteen ja täydentävät toisiaan.
3. Koulutus on keskeinen politiikan väline, jolla luodaan ja ylläpidetään kestävää kasvua ja kilpailukykyä sekä edistetään työllisyyttä ja työmarkkinoille osallistumista Euroopan tasolla. Koulutuksen potentiaali vastata laajempiin yhteiskunnallisiin haasteisiin olisi otettava kaikilta osin huomioon laadittaessa unionin uutta kasvustrategiaa. Laadukas koulutus antaa unionille kilpailuedun yhä digitaalisemmaksi muuttuvassa ja yhä enemmän tietoon perustuvassa maailmantaloudessa, sillä tulevaisuudessa Eurooppa on entistäkin riippuvaisempi luovista, korkean osaamistason omaavista ja hyvin koulutetuista ihmisistä. On myös ratkaisevan tärkeää ohjata uusien teknologioiden kehittämistä ja käyttöönottoa sekä tukea unionin siirtymistä kierto- ja ilmastonutraaliin talouteen vahvistamalla näiden muutosten edistämiseen tarvittavia tietoja, taitoja ja osaamista.
4. Koulutusalan eurooppalainen yhteistyö on olennaisen tärkeä politiikan väline, kun valmistellaan innovatiivisia, tulevaisuuteen suuntautuneita ja tarpeisiin paremmin vastaavia strategioita näihin yhteisiin haasteisiin vastaamiseksi noudattaen samalla toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteita sekä ottaen huomioon unionin koulutusjärjestelmien monimuotoisuuden.

EUROOPPA-NEUVOSTON 20. KESÄKUUTA 2019 VAHVISTAMAN UUDEN STRATEGISEN OHJELMAN 2019–2024 TÄYTÄNTÖÖNPANOON LIITTYEN

KOROSTAA, ETTÄ KOULUTUKSELLE ON KAIKILLA KOULUTUSTASOILLA JA KAIKISSA MUODOISSAAN RATKAISEVAN TÄRKEÄ MERKITYS TOTEUTETTAESSA STRATEGISEN OHJELMAN KESKEISIMPIÄ PRIORITEETTEJA JA EDISTETTÄESSÄ SITÄ, ETTÄ IHMISET VOIVAT TARTTUA NYKYISTEN TALOUDELLISTEN JA YHTEISKUNNALLISTEN MUUTOSTEN TARJOAMIIN MAHDOLLISUUKSIIN JA ETTÄ EUROOPASSA PIILEVÄT KYVYT SAADAAN KÄYTTÖÖN, JA PAINOTTA ERITYISESTI SEURAAVAA:

5. Investoiminen kaikkien saatavilla olevaan laadukkaaseen koulutukseen hyödyttää merkittävästi paitsi kansalaisia, myös taloutta ja yhteiskuntaa. Osaamiseen on investoitava oppijoiden kaikissa elämänvaiheissa. Laadukkaiden oppimistulosten saavuttaminen edellyttää asianmukaisia resursseja, joiden on oltava tasapainossa koko elinikäisen oppimisen polun ajan.

6. Investoimista koulutukseen ja osaamiseen on edistettävä Euroopan ja jäsenvaltioiden tasolla. On otettava käyttöön tehokkaita ja innovatiivisia työskentelymenetelmiä, joilla edistetään valmiuksien kehittämistä koskevaa lähestymistapaa ja tuetaan koulutusjärjestelmien kehittämistä älykkäiden ja strategisten investointien avulla. Olisi kiinnitettävä erityistä huomiota tulevaisuuden kannalta merkityksellisen osaamisen edistämiseen, digitalisaation ja innovoinnin rahoituksen strategiseen käyttöön, nykyaikaistettuun koulutusinfrastruktuuriin, innovatiivisiin ja turvallisiin oppimisympäristöihin ja parempiin pedagogisiin toimintamalleihin sekä siihen, että parannetaan elinikäisen ohjauksen palvelujen saatavuutta ja laatua. Investoinnit voisivat kattaa lisätoimet eurooppalaisen koulutusalueen kehittämiseksi ja synergioiden lisäämiseksi EU:n rahoitusvälineiden välillä sekä koulutuksen kannalta olennaisten EU:n politiikkojen ja rahoitusvälineiden välillä.
7. On tarkasteltava perusteellisesti, miten koulutus voi osaltaan edistää ilmastoneutraalin ja vihreän Euroopan saavuttamista. Koulutus on ratkaisevassa asemassa niiden tietojen, taitojen ja osaamisen tarjoamisessa sekä arvojen ja motivaation edistämiseksi, jotka ovat olennaisia oikeudenmukaisen ja tasapuolisen yhteiskunnallisen muutoksen kannalta. Vihreää Eurooppaa koskevassa EU:n toiminnassa, joka perustuu neuvoston suositukseen elinikäisen oppimisen avaintaidoista ja neuvoston suositukseen yhteisten arvojen edistämiseksi, on otettava mukaan kaikki koulutustasot ja koulutuksen muodot kaikissa elämänvaiheissa ja mahdollistettava paikallis- ja aluetason toteuttamat ja yhteistyössä kansalaisyhteiskunnan kanssa toteutetut toimet, jotta voidaan edetä asiaankuuluvien YK:n kestävän kehityksen tavoitteiden täytäntöönpanossa.
8. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilari olisi pantava täytäntöön sekä EU:n tasolla että jäsenvaltioissa kunkin oman toimivallan mukaisesti. Oikeus laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen ja elinikäiseen oppimiseen olisi taattava kaikissa elämänvaiheissa varhaislapsuudesta vanhuuteen ja kaikilla koulutustasoilla ja koulutuksen muodoissa niin, että huolehditaan synergiasta eurooppalaisen koulutusalueen yhteydessä toteutettavien toimien kanssa. Täytäntöönpanossa olisi kiinnitettävä erityistä huomiota tehokkaaseen saatavuuteen, yhtäläisiin mahdollisuuksiin ja osallisuutta edistäviin politiikkoihin, jotta varmistetaan pääsy ja siirtymät elinikäiseen oppimiseen.

VUOTEEN 2025 MENNESSÄ PERUSTETTAVAA EUROOPPALAISTA KOULUTUSALUETTA KOSKEVAN VISION KEHITTÄMISEEN LIITTYEN

PAINOTAA SEURAAVAA:

9. On tärkeää varmistaa, että unionin yhteiset arvot, mukaan lukien demokratia, oikeusvaltioperiaate ja perusoikeudet, turvataan ja että niitä edistetään.
10. Eurooppalaisen koulutusalueen toteuttaminen on edistynyt merkittävästi, ja on tärkeää sitoutua entistä vahvemmin sen päämäärien, tavoitteiden ja laajuuden kunnianhimoiseen kehittämiseen, jotta eurooppalaisen koulutusalueen visio toteutuu ja jotta Euroopasta voi tulla maailman johtava oppimisyhteiskunta, sekä edistää sellaista kulttuuria, joka kannustaa, voimaannuttaa ja motivoi ihmisiä ja yhteiskuntia oppimaan ja innovoimaan kaikilla koulutustasoilla, kaikissa koulutuksen muodoissa ja kaikissa elämänvaiheissa.
11. On tärkeää kehittää tulevista koulutusyhteistyön strategisista puitteista väline eurooppalaisen koulutusalueen tukemiseen ja toteuttamiseen, jotta voidaan edistää sen onnistunutta täytäntöönpanoa ja kunnianhimoista jatkokehittämistä.
12. Erasmus+-ohjelmalla on keskeinen rooli eurooppalaisen koulutusalueen toteuttamisessa, koska se tarjoaa laajat mahdollisuudet oppimiseen liittyvään liikkuvuuteen sekä vahvistettuja strategisia kumppanuuksia ja politiikkatukea osallistavammalle, enemmän elinikäiseen oppimiseen perustuvalla, sukupuolitietoisemmalla ja innovointivetoisemmalla koulutus- ja nuorisopolitiikalle.
13. On jatkettava toimia, joilla tuetaan ja kehitetään jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä Euroopan tasolla, jotta voidaan edistää vertais- ja keskinäistä oppimista sekä parhaiden käytäntöjen vaihtoa ja poistaa samalla oppimiseen liittyvän liikkuvuuden esteitä, ja toimia, joilla kannustetaan jäsenvaltioita kehittämään koulutusjärjestelmiään kokonaisvaltaisesti tavoitteena lisätä näiden järjestelmien yleistä kestävyyttä ja viime kädessä ylöspäin tapahtuvaa sosioekonomista lähentymistä.
14. On tartuttava maailmanlaajuisiin haasteisiin ja mahdollisuuksiin ja pohdittava niitä erityisesti ilmastonmuutoksen, digitalisaation, tekoälyn sekä harhaanjohtavan tai väärän tiedon osalta edistämällä tietojen, taitojen ja osaamisen sekä kriittisen ajattelun kehittämistä aina perustaidoista korkeampaan osaamiseen kaikilla koulutustasoilla ja kaikissa koulutuksen muodoissa.

PYYTÄÄ KOMISSIOTA SEN KEHITTÄESSÄ EUROOPPALAISTA KOULUTUSALUETTA JA TULEVIA KOULUTUSYHTEISTYÖN STRATEGISIA PUITTEITA TOIMIVALTANSA MUKAISESTI JA TOISSIJAISUUSPERIAATTEEN ASIANMUKAISESTI HUOMIOON OTTAEN:

15. Palauttamaan mieleen eurooppalaista koulutusalueita koskevan vision toteuttamisesta annetuissa neuvoston päätelmissä esitetyt tavoitteet, joiden mukaan koulutusalueen olisi perustuttava elinikäisen oppimisen jatkumoon aina varhaiskasvatuksesta kouluun ja ammatilliseen koulutukseen sekä korkeakoulutukseen ja aikuisoppimiseen, ja jatkamaan tarmokkaita toimia, joilla poistetaan oppimiseen liittyvän liikkuvuuden esteitä, tuetaan ja edistetään liikkuvuutta ja yhteistyötä koulutusalueella, tuetaan jäsenvaltioita niiden pyrkimyksissä nykyaikaista koulutusjärjestelmään ja edistetään kielten opetusta ja oppimista sekä tutkintojen ja ulkomailla suoritettujen opintojaksojen vastavuoroista tunnustamista.
16. Toteuttamaan uusia aloitteita todellisen eurooppalaisen koulutusalueen luomiseksi, jotta voidaan kehittää sen päämääriä, tavoitteita ja laajuutta ja vahvistaa sen yhteyksiä koulutusyhteistyön strategisiin puitteisiin ET 2020:n jälkeen, ja toteuttamaan asianmukaisia toimia sen varmistamiseksi, että kaikkia koulutustasoja ja koulutuksen muotoja edistetään yhdenvertaisesti.
17. Hyödyntämään kaikilta osin strategisessa ohjelmassa 2019–2024 määriteltyjen prioriteettien potentiaalia erityisesti lisäämällä investointeja sellaiseen osaamiseen, jonka avulla voidaan vastata muun muassa ilmastonmuutoksesta, globalisaatiosta, digitalisaatiosta, tekoälystä ja robotisaatiosta johtuviin työelämän ja muuttuvan yhteiskunnan vaatimuksiin, jotta voidaan edistää innovointia, osallistumista demokraattiseen yhteiskuntaan ja sosiaalista osallisuutta.
18. Osallistumaan yhteiseen pohdintaan mahdollisuuksista, asianmukaisista politiikkatoimista ja tavoitelluista tuloksista, jotka edistäisivät ilmastoneutraalia ja vihreää Eurooppaa sekä oikeudenmukaista siirtymää koskevan strategisen tavoitteen saavuttamista; ja ottamaan huomioon koulutuksen monipuoliset mahdollisuudet, kun kehitetään vihreää Eurooppaa koskevaa EU:n politiikkaa erityisesti Erasmus+ -ohjelman kautta ja painottamalla oppijoiden aktiivista osallistumista kestävästä kehityksestä edistävään koulutukseen.
19. Jatkamaan koordinoituja pyrkimyksiä saada aikaan edistystä kattavan Euroopan digitaalisen koulutuksen toimintasuunnitelman ja koordinoitun tekoälysuunnitelman osalta varmistamalla, että politiikkatavoitteiden ja -välineiden täydentävyys, lisäarvo ja koordinointi on otettu huomioon suhteessa eurooppalaisen koulutusalueeseen.
20. Kehittämään ET 2020 -välineistön pohjalta konkreettisia tulevaisuuteen suuntautuvia ja innovatiivisia työmenetelmiä eurooppalaisen koulutusyhteistyön alalla. Mahdollisuuksia ottaa käyttöön kansainvälisen analyysin, tutkimuksen ja opintokäytien ja yhteistyöhön perustuvien pilottihankkeiden kaltaisia yhteistyövälineitä voidaan tutkia perusteellisesti tavoitteena innovoida ja testata politiikkoja ja toteutusvälineitä sekä kehittää ja edistää työn ja yhteiskunnan tulevaisuutta käsittelevien tutkimusperustaisten aihekohtaisten skenaarioiden ja pitkän aikavälin ennusteiden laatimista sekä Euroopassa että muualla maailmassa tapahtuvaa kehitystä silmällä pitäen.
21. Kehittämään uusia keinoja kouluttaa ja tukea ammattitaitoisia, motivoituneita ja korkeasti koulutettuja opettajia, kouluttajia, kasvattajia ja koulunjohtajia sekä edistämään heidän jatkuvaa ammatillista kehitystään ja laadukasta tutkimusperustaista opettajankoulutusta.

PYYTÄÄ EDELLEEN JÄSENVALTIOITA JA KOMISSIOTA TOIMIVALTUUKSIENSA MUKAISESTI JA TOISSIJAISUUSPERIAATETTA NOUDATTAEN

22. Edistämään koulutuksessa kaikkien oppijoiden digitaalisten taitojen ja osaamisen, innovoinnin ja yrittäjähenkisyyden kehittymistä lisäämällä koulutuksen avoimuutta kohti joustavampia oppimismahdollisuuksia ja parantamalla koulutuspolkujen läpäisevyyttä sekä varmistamalla, että käytössä on osallistavia ja innovatiivisia toimintamalleja, mukaan lukien toimet eriarvoisuuden vähentämiseksi.
23. Tukemaan parannuksia, joilla edistetään laadukkaita, osallistavia, elinikäisiä, joustavia, sukupuolitietoisia ja innovointivetoisia koulutusjärjestelmiä.
24. Hyödyntämään täysin kaikkien asiaankuuluvien koulutusalojen potentiaalia syvennettäessä eurooppalaista koulutusalueita ja varmistamaan tasapaino kaikkien asiaankuuluvien koulutustasojen ja koulutuksen muotojen välillä ja niiden osallistuminen.

25. Sitoutumaan edelleen osallistaviin ja laadukkaisiin varhaiskasvatusjärjestelmiin, tukemaan toimia, joilla edistetään avaintaitoja ja osallistavaa ja laadukasta koulutusta kaikille, kehittämään eurooppalaista yhteistyötä yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen, korkea-asteen koulutuksen ja aikuisoppimisen alalla ja edistämään huipputason opetusta kaikilla koulutustasoilla muun muassa lisäämällä opettajien rajatylittävää liikkuvuutta ja yhteistyötä, luomalla ja kehittämällä ammatillisen koulutuksen huippuosaamista ja edistämällä työssäoppimista sen kaikissa muodoissa.
26. Edistämään yhteistyötä ja koulutusinvestointien hyötyjä koskevan näytön jakamista, sillä tehokkaiden julkisten koulutusinvestointien hyötyjä koskevien tietojen, datan ja analyysien parantaminen voi auttaa jäsenvaltioita kehittämään osallistavampia, tehokkaampia ja tarpeisiin paremmin vastaavia koulutusjärjestelmiä ja välttämään samalla hallinnollisen lisärasituksen aiheutumista jäsenvaltioille.
27. Edistämään yhteisten, asianmukaisten välineiden kehittämistä korkea-asteen tutkinnon ja ammatillisen tutkinnon suorittaneiden seuraamiseksi kansallisella tasolla Euroopan uuden osaamisohjelman ja tutkinnon suorittaneiden seurannasta annetun neuvoston suosituksen mukaisesti.

EUROOPPA-YLIOPISTOJA KOSKEVAN ALOITTEEN KEHITTÄMISEKSI EDELLEEN

TOTEAA SEURAAVAA:

28. Ensimmäisten Eurooppa-yliopistojen kehittäminen on kunnianhimoinen aloite, joka mahdollistaa tehokkaamman, innovatiivisemmän ja jäsennellymmän yhteistyön kaikentyyppisten korkeakoulujen välillä kaikilta Euroopan alueilta, kaikilla tasoilla ja kaikilla toiminta-alueilla oppimisesta ja opettamisesta tutkimukseen ja innovointiin; ja katsoo, että tämä voi olla käänteentekevä edistysaskel oppilaitosten välisessä yhteistyössä, koska se tarjoaa vuorovaikutuksen pohjaksi erilaisia inspiroivia visioita, malleja ja teemoja, joiden avulla voidaan edistää eurooppalaisen koulutusalueen tulevaa kehittämistä yhteiskunnan muuttuvien tarpeiden mukaisesti.

PYYTÄÄ JÄSENVALTIOITA JA KOMISSIOTA TOIMIVALTUUKSIENSA MUKAISESTI JA TOISSIJAISUUSPERIAATETTA NOUDATTAEN

29. Etsimään keinoja, joilla lisätään tietoisuutta Eurooppa-yliopistoista ja kannustetaan erilaisia korkeakouluja osallistumaan aloitteeseen huolehtimalla sen korkeasta laadusta sekä maantieteellisestä ja sosiaalisesta osallisuudesta, tavoitteena varmistaa aloitteen tosiasiallinen onnistuminen:
 - a. helpottamalla asiaa koskevien tietojen vaihtoa osapuolten välillä yhteistyön lisäämiseksi ja käytössä olevien toimintatapojen tehostamiseksi;
 - b. takaamalla asianmukainen toimintaympäristö siten, että hyödynnetään käytettävissä olevia resursseja parhaalla mahdollisella tavalla ja toteutetaan tarvittaessa asianmukaisia toimia mahdollisten lainsäädännöllisten ja muiden kuin lainsäädännöllisten esteiden poistamiseksi kansallisella tasolla;
 - c. hyödyntämällä olemassa olevia ja tulevia, rajatylittävää liikkuvuutta ja yhteistyötä helpottavia välineitä, kuten yhteisten ohjelmien laadunvarmistusta koskevaa eurooppalaista lähestymistapaa ja eurooppalaista opiskelijakorttia koskevaa aloitetta, ja edistämällä sovittujen sitoumusten, kuten ulkomailla suoritettujen tutkintojen ja opintojaksojen automaattisen vastavuoroisen tunnustamisen edistämistä annetun neuvoston suosituksen, sekä eurooppalaisen korkeakoulutusalueen puitteissa tehtyjen sitoumusten täytäntöönpanoa;
 - d. tarkastelemalla olemassa olevaa oppimiseen liittyvää liikkuvuutta koskevaa politiikkakehystä sekä laadunvarmistuksen eurooppalaista viitekehystä, jotta voidaan arvioida, soveltuvatko ne todellisen muutoksen tukemiseen ja korkea-asteen koulutusyhteistyön vahvistamiseen;
 - e. määrittämällä vahvuuksia ja parannusmahdollisuuksia yhteisten tietojen ja aloitteen edistymistä koskevan analyysin pohjalta;
 - f. hyödyntämällä pilottivaiheeseen osallistuneiden Eurooppa-yliopistojen kokemuksia ja oppeja päätöksenteon tueksi ja aiheeseen liittyvän koulutusyhteistyön kehittämiseksi ja tutkimalla tarvetta edistää Eurooppa-yliopistoja koskevia asianmukaisia politiikkoja.

LIITE

HYVÄKSYESSÄÄN TÄMÄN PÄÄTÖSLAUSELMAN NEUVOSTO MUISTUTTAA ERITYISESTI SEURAAVASTA POLIITTISESTA TAUSTASTA:

1. Neuvoston päätelmät eurooppalaisen koulutusyhteistyön strategisista puitteista (ET 2020), 12.5.2009
2. Neuvoston suositus epävirallisen ja arkioppimisen validoinnista, 20.12.2012
3. Julistus kansalaisuuden sekä vapauden, suvaitsevaisuuden ja syrjimättömyyden yhteisten arvojen edistämisestä koulutuksen avulla, Pariisi, 17.3.2015
4. Jerevanissa annettu ministerien julkilausuma, 15.5.2015
5. Neuvoston ja komission yhteinen vuoden 2015 raportti eurooppalaisen koulutusyhteistyön strategisten puitteiden (ET 2020) täytäntöönpanosta – Eurooppalaisen koulutusyhteistyön uudet painopisteet, 23.–24.11.2015
6. Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma sosioekonomisen kehityksen ja osallisuuden edistämisestä EU:ssa koulutuksen avulla: koulutusalan panos vuoden 2016 eurooppalaiseen ohjauksjaksoon, 24.2.2016
7. Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle – Uusi osaamisohjelma Euroopalle, 10.6.2016
8. Neuvoston suositus taitojen parantamisesta: uusia mahdollisuuksia aikuisille, 19.12.2016
9. Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät osallistamisesta monimuotoisessa ympäristössä laadukkaan koulutuksen tarjoamiseksi kaikille, 17.2.2017
10. Neuvoston suositus eurooppalaisesta tutkintojen viitekehyksestä elinikäisen oppimisen edistämiseksi, 22.5.2017
11. Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle – Eurooppalaisen identiteetin vahvistaminen koulutuksen ja kulttuurin avulla: Euroopan komission panos EU-johtajien kokoukseen Göteborgissa, 17.11.2017
12. Neuvoston suositus tutkinnon suorittaneiden seurannasta, 20.11.2017
13. Neuvoston päätelmät EU:n uudesta korkeakoulutus suunnitelmasta, 20.11.2017
14. Neuvoston päätelmät koulujen kehittämistä ja huipputason opetuksesta, 20.11.2017
15. Eurooppa-neuvoston päätelmät, 17.12.2017
16. Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle digitaalisen koulutuksen toimintasuunnitelmasta, 17.1.2018
17. Komission kertomus Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle Erasmus+ -ohjelman (2014–2020) väliarvioinnista, 31.1.2018
18. Neuvoston suositus laadukkaan ja tehokkaan oppisopimuskoulutuksen eurooppalaisista puitteista, 15.3.2018
19. Neuvoston päätelmät eurooppalaista koulutusalueen koskevan vision toteuttamisesta, 22.5.2018
20. Neuvoston suositus yhteisten arvojen, osallistavan koulutuksen ja opetuksen eurooppalaisen ulottuvuuden edistämisestä, 22.5.2018
21. Neuvoston suositus elinikäisen oppimisen avaintaidoista, 22.5.2018
22. Pariisissa annettu ministerien julkilausuma, 25.5.2018
23. Neuvoston suositus korkea-asteen ja toisen asteen koulutuksen tutkintojen ja ulkomailla suoritettujen opintojaksojen automaattisen vastavuoroisen tunnustamisen edistämisestä, 26.11.2018

24. Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, Eurooppa-neuvostolle, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaaliko-
mitealle ja alueiden komitealle koordinoidusta tekoälysuunnitelmasta, 7.12.2018
 25. Neuvoston päätelmät – Kohti yhä kestävämpää unionia vuoteen 2030 mennessä, 9.4.2019
 26. Neuvoston suositus laadukkaista varhaiskasvatusjärjestelmistä, 22.5.2019
 27. Neuvoston suositus kokonaisvaltaisesta lähestymistavasta kielten opetukseen ja oppimiseen, 22.5.2019
 28. Neuvoston päätelmät pitkälle digitalisoidun Euroopan tulevaisuudesta vuoden 2020 jälkeen: ”Digitaalisen ja
taloudellisen kilpailukyvyn sekä digitaalisen yhteenkuuluvuuden tehostaminen koko unionissa”, 7.6.2019
 29. Eurooppa-neuvosto: uusi strateginen ohjelma 2019–2024, 20.6.2019.
-

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9600 – Saudi Aramco Development Company / Korea Shipbuilding and Offshore Engineering Company / JV)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 389/02)

Komissio päätti 7. marraskuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9600. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9539 — BNP Paribas / Deutsche Bank (Global Prime Finance and Electronic Equities Business Assets))****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 389/03)

Komissio päätti 8. marraskuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9539. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9484 – Semler/VWFS/JV)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 389/04)

Komissio päätti 5. marraskuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9484. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9319 – DP World / P&O Group)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 389/05)

Komissio päätti 26. kesäkuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9319. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9367 – Mirova/Predica/Indigo)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 389/06)

Komissio päätti 26. elokuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9367. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

**Neuvoston päätelmät: Elinikäisen oppimisen politiikkojen keskeinen rooli yhteiskuntien
voimaannuttajana vastattaessa teknologiseen ja vihreään siirtymään osallistavaa ja kestäväää kasvua
tukevalla tavalla**

(2019/C 389/07)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

PALAUTTAA MIELEEN näiden päätelmien liitteessä esitetyn poliittisen taustan,

OTTAA HUOMIOON seuraavaa:

1. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin ⁽¹⁾ ensimmäisessä periaatteessa vahvistetaan, että jokaisella on oikeus laadukkaaseen ja osallistavaan yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen ja elinikäiseen oppimiseen sellaisten taitojen ylläpitämiseksi ja hankkimiseksi, jotka mahdollistavat täysipainoisen osallistumisen yhteiskunnan toimintaan ja auttavat työmarkkinoille siirtymisessä.
2. Elinikäinen oppiminen kattaa oppimisen varhaiskasvatuksesta eläkeikään, mukaan lukien virallisen, epävirallisen ja arkioppimisen koko kirjon, ja sen tavoitteena on parantaa henkilökohtaisia, kansalaisuuteen liittyviä, sosiaalisia ja/tai työhön liittyviä tietoja, taitoja ja osaamista. Elinikäisessä oppimisessa jokainen yksilö on oppija, ja sen ansiosta kaikki voivat hankkia sellaista osaamista, jonka avulla he voivat osallistua aktiivisina kansalaisina osaamisyhteiskuntaan ja työmarkkinoille, mikä helpottaa Euroopan kansalaisten vapaata liikkuvuutta.
3. Nykyiset yhteiskunnalliset ja taloudelliset haasteet edellyttävät lähestymistapoja, joilla oppijoita, yhteiskuntaa ja työnantajia kannustetaan, motivoidaan ja voimaannutetaan toimimaan aloitteellisemmin ja strategisemmin, jotta elinikäisestä oppimisesta tulisi todellisuutta kaikille. Eri politiikanalojen järjestelmällinen ja aktiivinen koordinointi on myös tärkeää, jotta elinikäisen oppimisen politiikat voidaan panna menestyksekkäästi täytäntöön. Työmarkkinaosa-puolilla on keskeinen rooli näiden politiikkojen suunnittelussa, täytäntöönpanossa ja onnistumisessa.
4. On tärkeää edistää kaikkien yhtäläisiä mahdollisuuksia osallistua ja päästä elinikäiseen oppimiseen taustasta riippumatta tunnustamalla ja ottamalla huomioon aiemmin hankitut tiedot, taidot ja osaaminen. Näin edistetään jatkuvia, monenlaisia ja saumattomia siirtymiä eri koulutustasojen ja koulutuksen muotojen välillä.
5. Elinikäisen oppimisen politiikoilla on keskeinen rooli eurooppalaisessa koulutusyhteistyössä ja Erasmus+ -ohjelmassa. Niillä on myös merkitystä kansallisten koulutus-, työllisyys- ja sosiaalipolitiikkojen sekä demokraattiseen toimintaan osallistumisen kannalta.
6. Elinikäisellä oppimisella on yksilöitä, yhteiskuntaa ja työelämää voimaannuttava rooli, ja se antaa niille mahdollisuuden vastata teknologiseen ja vihreään siirtymään ja edistää samalla sosiaalista osallisuutta.

(1) 13129/17.

KOROSTAA SEURAAVAA:

7. Unioni ja jäsenvaltiot ovat sitoutuneet YK:n kestävän kehityksen Agenda 2030 -toimintaohjelmaan ja sen kestävän kehityksen tavoitteisiin.
8. Uudessa strategisessa ohjelmassa 2019–2024 ⁽²⁾ vahvistetaan strategisiksi painopisteiksi vahvan ja elinvoimaisen taloudellisen perustan kehittäminen sekä ilmastoneutraalin, vihreän, oikeudenmukaisen ja sosiaalisen Euroopan rakentaminen. Siinä myös painotetaan yhteiskunnallisia arvojamme ilmentäviä ja osallisuutta edistäviä digitaalisen muutoksen politiikkoja. Strategisessa ohjelmassa todetaan, että on lisättävä investointeja ihmisten osaamiseen ja koulutukseen ja samalla varmistettava pitkän aikavälin kestävän ja osallistavan kasvun perusta. Strategisen ohjelman mukaan Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilari on pantava täytäntöön sekä EU:n että jäsenvaltioiden tasolla kunkin oman toimivallan ja toissijaisuusperiaatteen mukaisesti ja samalla on pantava merkille, että erityistä huomiota on kiinnitettävä eriarvoisuudesta ja koulutuseroista johtuviin sosiaalisiin kysymyksiin, riskeihin ja syrjäytymiseen.
9. Uudessa hyvinvointitalouden käsitteessä ihmiset ja heidän hyvinvointinsa pyritään asettamaan politiikan ja päätöksenteon keskiöön.

PALAUTTAA MIELEEN, että

10. neuvosto totesi eurooppalaista koulutusalueetta koskevan vision toteuttamisesta antamissaan päätelmissä, että eurooppalaisen koulutusalueen tulisi perustua elinikäisen oppimisen jatkumoon, joka ulottuu varhaiskasvatuksesta kouluun ja ammatilliseen koulutukseen sekä korkeakoulutukseen ja aikuiskoulutukseen, epävirallinen ja arkioppiminen mukaan lukien.

KATSOO seuraavaa:

11. Yhteiskuntiemme meneillään oleva teknologinen ja digitaalinen muutos muokkaavat taloudellista toimintaympäristöä, työelämää ja kansalaistoimintaa, mikä saattaa vaikuttaa merkittävästi sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen ja yhdenvertaisuuteen.
12. Koulutuspolitiikoilla on ratkaiseva merkitys eurooppalaisten digitaalisen muutoksen politiikkojen muotoilussa, jotta voidaan varmistaa Euroopan hyvinvointi ja kestävä kasvu. Investoiminen uusiin tietoihin, taitoihin ja osaamiseen on keskeisen tärkeää Euroopan kilpailukyvyyn ja tuottavuuden parantamiselle.
13. Teknologian ja erityisesti tekoälyn kehitys avaa merkittäviä mahdollisuuksia luoda uudenlaisia taloudellisia ja yhteiskunnallisia toimintoja, taitoja, työpaikkoja ja palveluja. On kehitettävä tehokkaita koulutuspolitiikkoja, -välineitä ja -toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että kaikilla on asianmukaiset tiedot, taidot ja osaaminen, jotta he voivat osallistua täysipainoisesti muuttuvaan yhteiskuntaan. Samalla on lisättävä tietoisuutta teknologian mahdollisesta väärinkäytöstä aiheutuvista eettisistä huolenaiheista ja riskeistä.
14. Teknologinen muutos lisää korkean tason taitojen ja osaamisen, mukautumiskyvyn ja uranhallintataitojen kysyntää, kun taas rutiininomaisissa ja paljon toistoa sisältävissä työtehtävissä tarvittavien matalan osaamistason taitojen kysyntä supistuu samanaikaisesti. Vaikutukset vaihtelevat ajallisesti, paikallisesti ja laajuudeltaan, sillä muutos koskee tiettyjä alueita ja aloja enemmän kuin toisia. Elinikäisen oppimisen ja elinikäisen ohjauksen asianmukainen tarjonta voi auttaa vähentämään korkean ja matalan osaamistason työntekijöiden välistä kuilua työmarkkinoilla.
15. Aikuisväestön taitojen parantamisen haaste on Euroopassa valtava. Näin ollen on entistä tärkeämpää investoida perus- ja avaintaitoihin. Korkealaatuinen, osallistava koulutus (virallinen, epävirallinen ja arkioppiminen sekä työssäoppiminen) ja laaja lähestymistapa osaamisen kehittämiseen lisäävät perustaidot hallitsevien osuutta ja tukevat etenemistä kohti edistyneempien taitojen ja edistyneemmän osaamisen hankkimista.
16. Aikuiskoulutuksen saatavuuteen ja tarjontaan liittyvä eriarvoisuus aiheuttaa edelleen haasteita, sillä aikuisten osallistuminen oppimistoimintaan on edelleen vähäistä, ja erityisesti matalan osaamistason aikuiset tarvitsevat enemmän tukea oppimiseen osallistumisessa ⁽³⁾. Olisi pyrittävä entistä tarmokkaammin saamaan sosiaalisesti heikommassa asemassa olevat henkilöt mukaan elinikäiseen oppimiseen ja auttamaan heitä työmarkkinoille pääsyssä, sinne palaamisessa tai siellä pysymisessä sekä tukemaan heidän urakehitystään.

⁽²⁾ Eurooppa-neuvosto 9/19.

⁽³⁾ Koulutuksen seurantakatsaus 2018 (englanniksi).

17. Meneillään olevat väestörakenteen muutokset tarjoavat mahdollisuuksia ja asettavat haasteita sekä yksilöille että yhteiskunnille. Alhainen syntyvyys ja korkeampi elinajanodote vaikuttavat väestörakennetta vanhentavasti monissa jäsenvaltioissa ⁽⁴⁾.
18. Ikääntyneiden potentiaalin tunnustaminen ja heidän mahdollisuuksiensa ja yhteiskunnallisen osallistumisensa edistäminen myös myöhemmällä iällä auttavat luomaan yhteenkuuluvuutta edistäviä yhteiskuntia. Elinikäinen oppiminen on keskeinen tekijä, jotta ikääntyneet kansalaiset voivat vanheta terveinä ja osallistua aktiivisesti sosiaaliseen ja talouselämään.
19. Varhaiskasvatuksen ja peruskoulutuksen korkea laatu, osallistavuus ja saatavuus sekä epävirallisen oppimisen toiminnot ovat keskeisiä tekijöitä pyrittäessä vastaamaan väestörakenteen muutoksiin ja varmistamaan, että lapsilla ja nuorilla on tulevaisuudessa tarvittavat tiedot, taidot ja osaaminen. Niillä voidaan myös torjua koulunkäynnin varhaisen keskeyttämisen, köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen riskiä ja varmistaa elämän merkityksellisyys.
20. On pikaisesti edistettävä sukupuolten tasa-arvoa ja yhdenvertaista pääsyä koulutukseen erityisesti silloin, kun on kyse sukupuolittuneista aloista ja ammateista. Naiset ovat Euroopassa aliedustettuina STEM-aloilla (luonnontieteet, teknologia, insinööritieteet ja matematiikka), erityisesti digitaalialalla, joilla heidän osuutensa vähenee edelleen. Naisten voimaannuttaminen STEM-aloilla ja erityisesti digitaalialalla on tärkeää eurooppalaisten yhteiskuntien ja talouksien kehittymisen kannalta ⁽⁵⁾. Koulutuksen avulla voidaan puuttua sukupuolten väliseen kuiluun digitaalialalla.

PAINOTTA SEURAAVAA:

21. Elinikäisen oppimisen politiikkoja ja tarjontaa on vahvistettava voimakkaasti, jotta voidaan vastata paremmin muuttuvan yhteiskunnan haasteisiin.
22. Taitojen parantamisesta annetun neuvoston suosituksen täytäntöönpanon jatkaminen on tärkeä askel kohti tehokkaita elinikäisen oppimisen politiikkoja. Tätä täydentämään sekä koulutusmahdollisuuksien antamiseksi jokaiselle on kuitenkin toteutettava lisätoimia ja laajennettava politiikka- ja keinovalikoimaa.
23. On sitouduttava kehittämään edelleen kunnianhimoisesti eurooppalaista koulutusaluetta, jotta Euroopasta tulisi maailman johtava oppimisyhteiskunta ja jotta edistettäisiin toimintakulttuuria, joka kannustaa, voimaannuttaa ja motivoi ihmisiä ja yhteiskuntia jatkuvaan oppimiseen ja innovoimiseen, myös kaikilla koulutuksen tasoilla ja muodoissa sekä kaikissa elämänvaiheissa.

KEHOTTA JÄSENVALTIOITA

24. kehittämään elinikäisen oppimisen politiikkoja edistäviä strategisia lähestymistapoja ja tunnustamaan elinikäisen oppimisen mahdollisuudet tukea osallistavaa ja kestävästä kasvua ja vastata teknologiseen ja vihreään siirtymään, muun muassa seuraavin tavoin:
 - a) kehitetään koulutusjärjestelmiä kokonaisvaltaisesti, jotta mahdollistetaan yksittäisten oppijoiden jatkuvat ja saumattomat oppimispolut ja siirtymät;
 - b) vahvistetaan koulutuksen tasavertaisuutta kehittämällä politiikkoja, joilla pyritään edistämään kaikkien pääsyä vakiintuneille etenemisreiteille ja välttämään umpikujia koulutusjärjestelmissä;
 - c) parannetaan koulutusjärjestelmien kykyä vastata oppijoiden tarpeisiin ja reagoida työmarkkinoiden ja yhteiskunnan nopeisiin muutoksiin siten, että kiinnitetään erityistä huomiota aloihin, joihin teknologinen muutos vaikuttaa eniten ja joilla on eniten merkitystä ilmastonmuutoksen kannalta, ja siihen, että ekologista jalanjälkeämme on pikaisesti pienennettävä, sekä kestävästä kehityksestä edistävään koulutukseen, joka kannustaa innovoimaan, parantamaan sopeutumiskykyä ja toteuttamaan muutokseen tähtäviä toimia ottaen samalla huomioon erilaiset ja muuttuvat tieto-, taito- ja osaamistarpeet;
 - d) tuetaan vaivattomia siirtymiä eri koulutustasojen ja -alojen välillä helpottamalla vaihtoehtoisia oppimispolkuja, tarjoamalla ohjausta, edistämällä monipuolista koulutustarjontaa ja muuntautumiskykyisiä oppimisympäristöjä, tukemalla uusia oppimis- ja opetusmenetelmiä koulutuksen kaikilla tasoilla ja kaikissa muodoissa sekä validoimalla mahdollisuuksien mukaan taitoja ja osaamista riippumatta siitä, missä tai miten ne on hankittu;

⁽⁴⁾ Eurostat, 2019. "Väestörakenne ja ikääntyminen".

⁽⁵⁾ Euroopan komissio 2018: Tutkimus naisista digitaaliajalla "Study on women in the digital age".

- e) tutkitaan mahdollisuuksia luoda joustavia, yksilöllisiä ja oppijakeskeisiä oppimispolkuja ja heikommassa asemassa oleville ryhmille kohdennettua tarjontaa esimerkiksi modulaaristen ja oppimistuloksiin perustuvien lähestymistapojen pohjalta, jolloin on helpompi räätälöidä koulutus yksilöllisten ja ammatillisten tarpeiden mukaisesti;
- f) korostetaan opettajien, opettajankouluttajien, koulujen johtajien, kouluttajien, opinto-ohjaajien, nuorisotyöntekijöiden ja uraohjaajien osaamisen jatkuvan kehittämisen merkitystä, jotta jatkuvaa oppimista varten voidaan tarjota kaikkien saatavilla olevia taitoja ja osaamista;
- g) edistetään sellaisten tietojen vaihtoa ja saatavuutta, joiden avulla oppijat voivat hallita ja käyttää omaan oppimiseensa liittyviä tietoja ja tehdä tietoon perustuvia valintoja ja päätöksiä oppimisestaan koko elämänsä ajan, yleisen tietosuoja-asetuksen mukaisesti;
- h) kartoitetaan tekoälyn mahdollisuuksia tukea laadukasta ja yksilöllistä koulutusta sekä tietojen, taitojen ja osaamisen kehittämistä. Näissä toiminna olisi kiinnitettävä erityistä huomiota osallisuuteen ja tasavertaisuuteen hyödyntämällä tekoälyn luotettavaa käyttöä koulutuksessa, jotta voidaan tunnistaa koulutushaasteet ja edistää oppimisprosesseja;
- i) jatketaan toimia epävirallisen ja arkioppimisen validoinnista annetun neuvoston suosituksen täytäntöön panemiseksi.

KEHOTTA A KOMISSIOTA TOISSIJAISUUSPERIAATTEEN ASIANMUKAISESTI HUOMIOON OTTAEN JA TIIVISSÄ YHTEISTYÖSSÄ JÄSENVALTIOIDEN KANSSA

- 25. lisäämään huomattavasti aktiivisia, tehokkaita ja tulevaisuuteen suuntautuvia elinikäisen oppimisen strategioita ja politiikkoja pyrittäessä lisäämään elinikäiseen oppimiseen osallistumista koulutuksen kaikilla tasoilla ja kaikissa muodoissa;
- 26. päivittämään nykyisten elinikäisen oppimisen politiikkoja niiden tehokkuuden, laajuuden ja kohderyhmien osalta, jotta voidaan paremmin vastata yhteiskunnan ja työelämän muutoksista johtuviin oppimistarpeisiin, myös kehittämällä edelleen eurooppalaista koulutusalueita, ottamalla elinikäinen oppiminen huomioon tulevissa koulutusyhteistyön strategisissa puitteissa ja hyödyntämällä Erasmus+ -ohjelman, Euroopan sosiaalirahaston ja muiden asiaankuuluvien unionin välineiden tarjoamia mahdollisuuksia;
- 27. tukemaan aloitteita, joilla helpotetaan investointeja elinikäiseen oppimiseen, mukaan lukien yksityisen ja julkisen sektorin yhteistyö;
- 28. sisällyttämään tekoälyn tehokkaan ja osallistavan käytön niihin aloihin, joita kehitetään edelleen digitaalisen koulutuksen toimintasuunnitelman ja eurooppalaisen koulutusalueen puitteissa;
- 29. koordinoimaan tehokkaammin tietojen yhteentoimivuuden parantamiseksi meneillään olevia ja tulevia toimia esimerkiksi varmistamalla pääsyn henkilökohtaisiin koulutustietoihin, tehostamalla koulutustietojen vaihtoa oppijoiden, oppilaitosten ja työnantajien välillä ja välttämällä tässä yhteydessä päällekkäisyydet unionin tasolla, jotta voidaan hyödyntää digitaalisen muutoksen mahdollisuuksia, yleisen tietosuoja-asetuksen mukaisesti;
- 30. tukemaan kansallisia politiikkoja, joiden tavoitteena on parantaa koulutusjärjestelmien valmiutta reagoida työmarkkinoiden ja yhteiskunnan nopeasti muuttuviin tarpeisiin helpottamalla ja lisäämällä analyttisten tietojen sekä tutkimus- ja ennustetietojen levittämistä ja käyttöä, mukaan lukien tutkinnon suorittaneiden seuranta, sekä osaamista koskevan tiedon hankintaa pitkän aikavälin politiikkavaikutuksen aikaan saamiseksi;
- 31. kannustamaan merkittävän edistysaskelen ottamista elinikäisen oppimisen kehittämisessä siten, että tutkitaan mahdollisuuksia parantaa koulutustasojen ja -alojen sekä asiaankuuluvien viranomaisten (esimerkiksi sosiaali-, terveys- ja maahanmuuttoviranomaisten) välistä yhteistyötä ja edistetään monipuolisia ja joustavia oppimismahdollisuuksia aikuisten taitojen parantamista varten yhteistyössä työmarkkinaosapuolten, kansalaisyhteiskunnan, julkisten työvoimapalvelujen ja muiden asiaankuuluvien sidosryhmien kanssa;

32. edistämään koulutuksen, tutkimuksen ja innovoinnin välisiä synergioita, jotta vauhditetaan eurooppalaisen koulutusalueen kehittämistä, toteuttamalla erityisesti eurooppalaisten yliopistojen yhteenliittymiä, joilla on tärkeä rooli elinikäisen oppimisen edistämisessä;
 33. harkitsemaan epävirallisen oppimisen ja arkioppimisen validointipolitiikkojen arvioinnin ja päivittämisen yhteydessä laajemman käsitteen käyttöönottoa tietojen, taitojen ja osaamisen validointia varten, jotta voitaisiin validoida taitoja ja osaamista riippumatta siitä, miten tai missä ne on hankittu, ja tukea saumattomia siirtymiä ja yksilöllisiä oppimispolkuja rajoittamatta kuitenkaan jäsenvaltioiden toimivaltaa tällä alalla.
-

LIITE

Poliittinen tausta

1. Neuvoston päätöslauselma, annettu 27. kesäkuuta 2002, elinikäisestä oppimisesta ⁽¹⁾
2. Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma politiikkojen, järjestelmien ja käytäntöjen tehostamisesta elinikäisen ohjauksen alalla Euroopassa ⁽²⁾
3. Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma – Elinikäisen ohjauksen parempi sisällyttäminen elinikäisen oppimisen strategioihin ⁽³⁾
4. Neuvoston päätöslauselma uudistetusta eurooppalaisesta aikuiskoulutusohjelmasta ⁽⁴⁾
5. Neuvoston suositus, annettu 20. joulukuuta 2012, epävirallisen ja arkioppimisen validoinnista ⁽⁵⁾
6. Neuvoston ja komission yhteinen vuoden 2015 raportti eurooppalaisen koulutusyhteistyön strategisten puitteiden (ET 2020) täytäntöönpanosta – Eurooppalaisen koulutusyhteistyön uudet painopisteet ⁽⁶⁾
7. Komission tiedonanto Uusi osaamishjelma Euroopalle, Vahvistetaan yhdessä inhimillistä pääomaa, työllistettävyyttä ja kilpailukykyä ⁽⁷⁾
8. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27. huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuojasetus) ⁽⁸⁾
9. Komission tiedonanto – Eurooppalaiset yhteentoimivuusperiaatteet – Täytäntöönpanostrategia ⁽⁹⁾
10. Komission tiedonanto – Eurooppalaisen identiteetin vahvistaminen koulutuksen ja kulttuurin avulla ⁽¹⁰⁾
11. Neuvoston suositus, annettu 22. toukokuuta 2017, eurooppalaisesta tutkintojen viitekehyksestä elinikäisen oppimisen edistämiseksi ja eurooppalaisen tutkintojen viitekehysten perustamisesta elinikäisen oppimisen edistämiseksi 23 päivänä huhtikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston suosituksen kumoamisesta ⁽¹¹⁾
12. Neuvoston suositus, annettu 20. marraskuuta 2017, tutkinnon suorittaneiden seurannasta ⁽¹²⁾
13. Komission pohdinta-asiakirja globalisaation hallinnasta ⁽¹³⁾
14. Vuonna 2017 Lissabonissa pidetyn, ikääntymistä käsitelleen UNECEn neljännen ministerikokouksen julistus ”A Sustainable Society for All Ages: Realizing the potential of living longer”
15. Komission tiedonanto – Nuoriso-, koulutus- ja kulttuuripolitiikan rooli vahvemman Euroopan rakentamisessa ⁽¹⁴⁾
16. Komission tiedonanto digitaalisen koulutuksen toimintasuunnitelmasta ⁽¹⁵⁾
17. Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2018/646, annettu 18. huhtikuuta 2018, yhteisistä puitteista parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europass) ⁽¹⁶⁾

⁽¹⁾ EUVL C 163, 9.7.2002, s. 1.

⁽²⁾ 9286/04.

⁽³⁾ EUVL C 319, 13.12.2008, s. 4.

⁽⁴⁾ EUVL C 372, 20.12.2011, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL C 398, 22.12.2012, s. 1.

⁽⁶⁾ EUVL C 417, 15.12.2015, s. 25.

⁽⁷⁾ COM(2016) 381.

⁽⁸⁾ EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1.

⁽⁹⁾ COM(2017) 134.

⁽¹⁰⁾ COM(2017) 673.

⁽¹¹⁾ EUVL C 189, 15.6.2017, s. 15.

⁽¹²⁾ EUVL C 423, 9.12.2017, s. 1.

⁽¹³⁾ COM(2017) 240.

⁽¹⁴⁾ COM(2018) 268.

⁽¹⁵⁾ COM(2018) 22.

⁽¹⁶⁾ EUVL L 112, 2.5.2018, s. 42.

18. Neuvoston suositus, annettu 22. toukokuuta 2018, elinikäisen oppimisen avaintaidoista ⁽¹⁷⁾
 19. Neuvoston suositus Taitojen parantamisesta: uusia mahdollisuuksia aikuisille ⁽¹⁸⁾, ja neuvoston 22. toukokuuta 2019 antamat päätelmät suosituksen täytäntöönpanosta ⁽¹⁹⁾
 20. Neuvoston päätelmät eurooppalaista koulutusalueetta koskevan vision toteuttamisesta ⁽²⁰⁾
 21. Komission tiedonanto – Tekoäly Euroopassa ⁽²¹⁾
 22. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1807, annettu 14. marraskuuta 2018, muiden kuin henkilötietojen vapaan liikkuvuuden kehyksestä Euroopan unionissa ⁽²²⁾
 23. Neuvoston päätelmät – Kohti yhä kestävämpää unionia vuoteen 2030 mennessä ⁽²³⁾
 24. Neuvoston 7. kesäkuuta 2019 antamat päätelmät pitkälle digitalisoidun Euroopan tulevaisuudesta vuoden 2020 jälkeen: Digitaalisen ja taloudellisen kilpailukyvyyn sekä digitaalisen yhteenkuuluvuuden tehostaminen koko unionissa ⁽²⁴⁾
 25. Neuvoston päätöslauselma Euroopan unionin nuorisostrategiasta 2019–2027 ⁽²⁵⁾
 26. Neuvoston päätelmät hyvinvointitaloudesta ⁽²⁶⁾
-

⁽¹⁷⁾ EUVL C 189, 4.6.2018, s. 1.

⁽¹⁸⁾ EUVL C 484, 24.12.2016, s. 1.

⁽¹⁹⁾ EUVL C 189, 5.6.2019, s. 23.

⁽²⁰⁾ EUVL C 195, 7.6.2018, s. 7.

⁽²¹⁾ COM(2018) 237.

⁽²²⁾ EUVL L 303, 28.11.2018, s. 59.

⁽²³⁾ 8286/19.

⁽²⁴⁾ 8807/19.

⁽²⁵⁾ EUVL C 189, 5.6.2019, s. 1.

⁽²⁶⁾ 13432/19.

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

15. marraskuuta 2019

(2019/C 389/08)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1034	CAD	Kanadan dollaria	1,4608
JPY	Japanin jeniä	119,95	HKD	Hongkongin dollaria	8,6361
DKK	Tanskan kruunua	7,4723	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7255
GBP	Englannin punttaa	0,85660	SGD	Singaporen dollaria	1,5021
SEK	Ruotsin kruunua	10,6518	KRW	Etelä-Korean wonia	1 285,34
CHF	Sveitsin frangia	1,0924	ZAR	Etelä-Afrikan randia	16,2494
ISK	Islannin kruunua	135,90	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,7343
NOK	Norjan kruunua	10,0345	HRK	Kroatian kunaa	7,4380
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 528,15
CZK	Tšekin korunaa	25,583	MYR	Malesian ringgitiä	4,5817
HUF	Unkarin forinttia	334,80	PHP	Filippiinien pesoa	55,849
PLN	Puolan zlotya	4,2785	RUB	Venäjän ruplaa	70,3938
RON	Romanian leuta	4,7686	THB	Thaimaan bahtia	33,350
TRY	Turkin liiraa	6,3433	BRL	Brasilian realia	4,6296
AUD	Australian dollaria	1,6221	MXN	Meksikon pesoa	21,2194
			INR	Intian rupiaa	79,1630

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia: M.9445 – Natura Cosmetics / Avon Products)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 389/09)

1. Komissio vastaanotti 8. marraskuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Natura Cosméticos SA (Natura, Brasilia)
- Avon Products, Inc. (Avon, Yhdysvallat).

Natura hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua määräysvallan yrityksessä Avon. Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Natura: maailmanlaajuinen kauneudenhoitotuotteiden sekä henkilökohtaisen hygienian hoitoon tarkoitettujen tuotteiden valmistus ja toimittaminen, Euroopan talousalueella pääasiassa tuotemerkeillä ”The Body Shop” ja ”Aesop”
- Avon: maailmanlaajuinen kauneudenhoitotuotteiden sekä henkilökohtaisen hygienian hoitoon tarkoitettujen tuotteiden valmistus ja toimittaminen, ensisijaisesti suoramyyntin kautta.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9445 – Natura Cosmetics / Avon Products

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi:+32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 (”sulautuma-asetus”).

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

